

AYSCOUGHFEE HALL GARDENS – Fees and Charges 2009 (RUSSIAN)
AYSCOUGHFEE HALL GARDENS – Абонементы и расценки на 2009 г.

Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена	
Bowls: Боулинг:	Casual одноразовый абонемент	£2,70	
	Adult - season ticket Сезонный абонемент для взрослых	£33,50	
	OAP & Junior season ticket Абонемент для детей и пенсионеров по старости	£23,00	
	County Fixtures per player Спортивные состязания графства, за каждого игрока	£1,90	
	Bowls Match - (6 rinks) Турнир по боулингу (6 дорожек)	£69,70	
	Hire of Bowls Green - all day Аренда площадки для игры в боулинг – весь день	£101,80	
	Bowls Match (4 rinks) Турнир по боулингу (4 дорожки)	£52,50	
	Bowls Match (3 rinks) Турнир по боулингу (3 дорожки)	£35,00	
	Bowls Match (2 rinks) Турнир по боулингу (2 дорожки)	£17,50	
	Putting: Паттинг:	Adult Для взрослых	£1,90
		Putting Junior - per hour Паттинг для детей, оплата почасовая	£1,15
		Tennis (Hard Surface): Теннис (на площадке с твердым покрытием):	Adult season ticket (sold at Castle Sports Complex) Сезонный абонемент для взрослых (продается в спорткомплексе Castle)
	OAP & Junior season ticket Абонемент для детей и пенсионеров по старости		£19,30
	Adult - per hour Для взрослых, оплата почасовая		£3,10
Junior - per hour Для детей, оплата почасовая	£1,60		
Booking fee Комиссия за бронирование	£1,90		

AYSCOUGHFEE HALL MUSEUM - Fees and Charges 2009
МУЗЕЙ AYSCOUGHFEE HALL - Абонементы и расценки на 2009 г.

Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена
Weddings: Свадьбы:	Civil wedding-Weekdays (Ceremony only) Гражданская свадьба – будние дни (только церемония)	£650,00
	Civil Wedding-Weekends (Ceremony only) Гражданская свадьба – выходные (только церемония)	£1100,00
Audio Tours Аудио-экскурсии		£2,00
Room Hire: Аренда помещений:	for events (n/a in opening hours) для торжественных событий (услуга не доступна в часы открытия)	£70,00
	for functions для целевого использования	£70,00
Meeting Room Hire: Аренда зала для переговоров:	(opening hours) (в часы открытия)	£20,00
	(non opening hours) (в любое время, кроме часов открытия)	£29,00

**CASTLE SPORTS COMPLEX, SPALDING &
PEELE LEISURE CENTRE, LONG SUTTON – Fees and Charges 2009
СПОРТКОМПЛЕКС CASTLE, ЦЕНТР ДОСУГА SPALDING &
ЦЕНТР ДОСУГА PEELE, ЛОНГ САТТОН – Абонементы и расценки на 2009 г.**

Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена
50 Plus - per person per Friday morning multi sport session: 50 плюс, в расчете на одного человека, за сеанс различных спортивных игр, проводится каждую пятницу утром:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£2,75
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£3,60
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£2,85
	(Non Leisure Card Holder) (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£3,60
50 Plus - per person per Tuesday afternoon Badminton only session: 50 плюс, в расчете на одного человека, только за сеанс игры в бадминтон, проводится каждый вторник днем:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£1,10
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£1,65
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£1,10
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£1,65
Indoor Bowls (per hour peak): Боулинг в крытом помещении (за каждый час наибольшей посещаемости):	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£1,30
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£2,00
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£1,30

Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена	
Indoor Bowls (per hour off - peak): Боулинг в крытом помещении (за каждый час вне времени наибольшей посещаемости):	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£2,00	
	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£1,25	
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£1,70	
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£1,25	
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£1,70	
	Equipment Hire: Аренда оборудования:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£0,00
		Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£0,65
		Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£0,00
		Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£0,65
	Health & Fitness Здоровье и хорошая физическая форма	Harpers: Спортзал Harpers:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга
Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга			£6,20
Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)			£3,00
Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)			£3,70

Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена
Harpers (older person class): Спортзал Harpers (занятия для пожилых людей):	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£3,40
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£4,10
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£3,40
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£4,10
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£2,90
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£3,30
Harpers Induction: Вводное занятие для посетителей спортзала Harpers:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£20,00
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£27,00
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£20,00
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£27,00
	Adult Для взрослых	£22,00
	Concessionary Льготные	£11,50
Leisure Card Categories: Категории карт членов центра досуга:	Family (2 Adults & 2 Children) Семейные (2 взрослых и 2 детей)	£46,00
	Each Additional Child Для каждого дополнительного ребенка	£11,50
	One Adult Family (2 Children) Семейные (1 взрослый и 2 детей)	£28,00
	Each Additional Child Для каждого дополнительного ребенка	£11,50

Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена
Bowls Season Tickets: Сезонные абонементы в боулинг-клуб:	Adult Для взрослых	£22,00
	Concessionary Льготные	£17,00
	Junior Для детей	£11,50
	Club Клубные	£40,00
Dry Side Спортивные игры в крытом помещении		
Badminton: Бадминтон:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£6,10
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£7,00
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£3,75
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£4,15
Table Tennis: Настольный теннис:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£3,20
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£3,65
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£2,90
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£3,30
Cricket Nets/Peele Leisure Centre: Сетки для игры в крикет / центр досуга Peele:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£24,40
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£28,00
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£15,65
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£19,25

Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена
Half Hall: Половина зала:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£24,40
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£28,00
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£15,65
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£19,25
Full Hall: Весь зал:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£48,80
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£56,00
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£31,30
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£38,50
Creche Детские ясли		£1,45
Room Hire (pool function room, creche room, bowls lounge) per hour Аренда помещений (бассейн, ясли, боулинг), оплата почасовая		£13,00
Extend (older person class): Занятия для релаксации и растяжки мышц (для пожилых людей):	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£1,50
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£1,50
Dance Studio (per hour): Танцевальная студия (оплата почасовая):	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£24,40
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£28,00

Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена
<p>Bouncy Castle Parties (2 hours): Аренда надувного замка (2 часа):</p> <p>Swimming Parties - Learner Pool one hour + room to follow for food: Праздники в плавательном бассейне – бассейн для начинающих, один час + помещение для приема пищи:</p> <p>Sports Party (2 hours): Спортивный праздник (2 часа):</p> <p>Group Training (aerobics, step, sports hall circuits etc): Групповое обучение (аэробика, степ, спортивные крытые круговые трассы и т. д.):</p>	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£15,65
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£19,25
	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£67,50
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£75,00
	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£67,50
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£75,00
	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£67,50
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£75,00
	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£3,60
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£4,20
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£3,60
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£4,20

Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена
Body Pump/Combat/Balance: Силовой фитнес/боевые виды спорта/упражнения на развитие координации движений:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£4,70
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£5,30
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£4,70
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£5,30

FISH (Films in South Holland) – Fees and Charges 2009

FISH (Фильмы в South Holland) – Абонементы и расценки на 2009 г.

	Options Варианты	Charge Цена
FISH (Films in South Holland) - Mobile Cinema available to hire FISH (Фильмы в South Holland) – аренда передвижного кинотеатра	Equipment Only (per hour) Только оборудование (почасовая оплата)	£50
	Equipment and set up Оборудование и установка	£125

PLAYING FIELDS – Fees and Charges 2009
ПЛОЩАДКИ ДЛЯ ИГР – Абонементы и расценки на 2009 г.

Playing Field Площадка для игр	Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена
Halley Stewart Play Field: Площадка для игр Halley Stewart:	SUFC - Football pitch and dressing room		£69,20
	ФК Supersport United – футбольное поле и раздевалка		
	Sunday/local league football pitch/dressing room		£60,10
	По воскресеньям/футбольное поле местной лиги/раздевалка		
	Training session (2 hours)		£35,70
	Обучающее занятие (2 часа)		
	Training session (1 hour)		£17,80
	Обучающее занятие (1 час)		
	Training session (3 hours)		£53,50
	Обучающее занятие (3 часа)		
	Juniors (under 16)		£20,90
	Для детей (до 16 лет)		
SUFC - Academy football match		£35,70	
ФК Supersport United – академический футбольный матч			
Floodlights (Main Pitch only) - per hour		£58,20	
Прожекторное освещение (только главное поле) – оплата почасовая			
Commercial events (price on application - negotiated between 10%-30% on case by case basis)		n/a нет данных	
Коммерческие мероприятия (цена заявки договорная, от 10% до 30%, в зависимости от типа мероприятия)			
Use of local charities / community for fund raising	Basic (price on application - on case by case basis)	n/a нет данных	
Использование местных благотворительных учреждений / сообществ для сбора средств	Базовая (цена заявки зависит от типа мероприятия)		
	plus music (full day) включая музыку (весь день)	£90,80	
	plus music (half day or an evening) включая музыку (полдня или вечер)	£44,40	

Playing Field Площадка для игр	Activity Вид деятельности	Option Вариант	Charge Цена
Castle Playing Field: Площадка для игр Castle:	Football pitch & dressing rooms Футбольное поле и раздевалки	Seniors Для взрослых	£35,70
		Juniors (under 16) Для детей (до 16 лет)	£20,90
	Bowling Outdoor Боулинг на открытом воздухе	Casual Одноразовый абонемент	£2,70
		season ticket Сезонный абонемент	£33,50
		OAP & Junior season ticket Абонемент для детей и пенсионеров по старости	£23,00
		County Fixtures per player Спортивные состязания графства, за каждого игрока	£1,90
		Bowls Match - (6 rinks) Турнир по боулингу (6 дорожек)	£69,70
		Hire of Bowls Green - all day Аренда площадки для игры в боулинг – весь день	£101,80
		Bowls Match (4 rinks) Турнир по боулингу (4 дорожки)	£52,50
		Bowls Match (3 rinks) Турнир по боулингу (3 дорожки)	£35,00
		Bowls Match (2 rinks) Турнир по боулингу (2 дорожки)	£17,50
		Tennis (Grass Court) Теннис (травяной корт)	Adult season ticket Сезонный абонемент для взрослых
	OAP & Junior season ticket Абонемент для детей и пенсионеров по старости		£19,30
	Adult - per hour Для взрослых, оплата почасовая		£3,10
	Junior - per hour Для детей, оплата почасовая		£1,60
Monks House Playing Field: Площадка для игр Monks House:	Football pitch & dressing rooms Футбольное поле и раздевалки	Seniors Для взрослых	£35,70
		Juniors Для детей	£20,90

SOUTH HOLLAND CENTRE – Fees and Charges 2009

РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР SOUTH HOLLAND – Абонементы и расценки на 2009 г.

Activity Вид деятельности	Charge Цена
<p>FROM 1 JANUARY 2009 С 1 ЯНВАРЯ 2009 Г.</p> <p>Cinema Tickets Билеты на киносеансы</p> <p>All matinees Все дневные киносеансы</p> <p>Evenings Вечерние киносеансы</p> <p>Evening concessions Вечерние скидки</p> <p>Family ticket (four tickets inc at least one adult and two children under 16) Available for all screenings Семейный билет (четыре билета для минимум одного взрослого и двух детей до 16 лет) На все сеансы</p>	<p>£4,50 per film за один фильм</p> <p>£5,25 per film за один фильм</p> <p>£5,00 per film за один фильм</p> <p>£18,00 per film за один фильм</p>
<p>FROM 1 APRIL 2009 С 1 АПРЕЛЯ 2009 Г.</p> <p>Standard set up / rehearsal rate per hour Стандартный тариф за установку оборудования / репетиции, оплата почасовая</p> <p>Community/ charity Set-up/ rehearsal rate Тарифы за установку оборудования с его последующим использованием в общественных / благотворительных целях / репетиции</p> <p>Wedding Day Special Package - access from 9.00am to 1.00am following morning Специальное предложение – пакет услуг «Свадебный» – вход с 9:00 утра до 1:00 ночи</p> <p>Sunday rate - all hirers Воскресный тариф для арендаторов любой категории</p> <p>Hourly rate for usage between 12 midnight and 8.00am - all hirers Почасовая ставка за использование оборудования с 24:00 до 8:00 для арендаторов любой категории</p>	<p>£26,00 per hour в час</p> <p>£20,75 per hour в час</p> <p>£570,00 per package за пакет</p> <p>£52,00 per hour в час</p> <p>£60,00 per hour в час</p>

Activity Вид деятельности	Charge Цена
Use for arts educational activities with minimal set-up Monday/ Tuesday/ Wednesday (available 9.00am to 10.00pm only) Использование оборудования в образовательных целях (изобразительное искусство), включая минимальную установку – понедельник / вторник / среда (услуга доступна только с 9:00 до 22:00)	£35,00 per hour в час
SHC Meeting Rooms Комнаты для переговоров развлекательного центра South Holland	
Meeting Room One Комната для переговоров №1	£9,00 per hour в час
Meeting Room Two Комната для переговоров №2	£12,00 per hour в час
Meeting Room One & Two Комнаты для переговоров №1 и №2	£19,00 per hour в час
Lounge Bar (hired alone) Бар-салон (арендуемый отдельно)	£19,00 per hour в час
SHC Premises Hire Auditorium Аренда помещений развлекательного центра South Holland –зрительный зал	
Community Production Week Package - (up to 50 hours access over 7 days) Недельный пакет, постановка представлений для широкой публики (до 50 часов доступа в течение 7 дней)	£1600,00 per package за пакет
Single Day Auditorium Package - commercial hirers (up to 7 hours access over 1 day) Однодневный пакет, аренда зрительного зала в коммерческих целях (до 7 часов доступа в течение 1 дня)	£470,00 per package за пакет
Single Day Auditorium Package - community hirers (up to 7 hours access over 1 day) Однодневный пакет, аренда зрительного зала в общественных целях (до 7 часов доступа в течение 1 дня)	£330,00 per package за пакет

Activity Вид деятельности	Charge Цена
Standard rate per hour inc tech supervision Стандартный почасовой тариф, включая техническую поддержку	£70,00 per hour в час
Community rate (S H based voluntary/ community groups or charity fund-raising events) Стоимость использования оборудования в общественных целях (добровольные / общественные группы, работающие в центре South Holland, или мероприятия по сбору средств в благотворительных целях)	£50,00 per hour в час
Standard Set up / rehearsal rate Стандартный тариф за установку оборудования / репетиции	£35,00 per hour в час
Community/ charity Set up / rehearsal rate Тариф за установку оборудования / репетиции общественных или благотворительных мероприятий	£25,00 per hour в час
SHC Technical Support & Services Техническая поддержка и услуги развлекательного центра South Holland	
Supply technical operators - commercial rate Техники, тариф для коммерческих услуг	£18,75 per hour в час
Supply technical operators - community rate Техники, тариф для общественных услуг	£14,00 per hour в час
Equipment Hire Аренда оборудования	
Television and video hire Аренда телевизионной аппаратуры и видеотехники	£13,50 per day в день
Liquid Crystal Display projector & screen Цифровой проектор и ЖК-экран	£27,00 per day в день
Radio microphone each Радио-микрофон, шт.	£21,00 per day в день
Radio microphone each Радио-микрофон, шт.	£42,00 per week в неделю
Digital piano hire Синтезатор	£27,00 per day в день
Digital piano hire Синтезатор	£54,00 per week в неделю

Activity Вид деятельности	Charge Цена
Technical Packages Пакеты технических услуг	
Follow spot per performance day inc operator Следящий прожектор, за 1 день представления, включая работу оператора	£75,00 per day в день
Follow spot per performance week inc operator Следящий прожектор, за 1 неделю представления, включая работу оператора	£380,00 per week в неделю
Live Sound Package - single day with operator - Commercial rate Пакет «Живой звук», за один день, включая работу оператора – тариф для коммерческих услуг	£225,00 per day в день
Live Sound Package - single day with operator - Community rate Пакет «Живой звук», за один день, включая работу оператора – тариф для общественных услуг	£155,00 per day в день
Live Sound Package - production week with operator Пакет «Живой звук», за 1 неделю постановки представления, включая работу оператора	£975,00 per week в неделю
Lighting Design - pre-production service Выставление освещения – услуги, предоставляемые в период подготовки к постановке представления	£315,00 per package за пакет
Lighting operator - production week package Услуги оператора-осветителя, 1 неделя постановки представления	£400,00 per week в неделю
Moving Lights package including plotting, and rigging Пакет «Танцующие огни», включая монтаж и вывод изображений на графопостроитель	£315,00 per show за представление

SPALDING SWIMMING POOL – Fees and Charges 2009

ПЛАВАТЕЛЬНЫЙ БАСЕЙН SPALDING – Абонементы и расценки на 2009 г.

Description/Activity Описание/вид деятельности	Options Варианты	Charge Цена
Locker hire Аренда шкафчика для одежды		£0,20
Swim: Плавание:	Leisure Card Holder	£2,30
	Владелец карты члена центра досуга	
	Non Leisure Card Holder	£2,80
	Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	
	Concessions (Leisure Card Holder)	£1,55
	Скидки (владелец карты члена центра досуга)	
	Concessions (Non Leisure Card Holder)	£2,00
	Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	
Family Swim: Плавание, услуга для всей семьи:	2 adults & 2 children (Leisure Card Holder)	£7,40
	2 взрослых и 2 ребенка (владелец карты члена центра досуга)	
	2 adults & 2 children (Non Leisure Card Holder)	£8,50
	2 взрослых и 2 ребенка (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	
Under 5's swim Плавание для детей младше 5 лет		Free of charge Бесплатно
Main Pool Hire (per hour) Аренда главного бассейна (почасовая оплата)		£51,50
Learner Pool Hire (per hour) Аренда учебного бассейна (почасовая оплата)		£18,75
Diving Pit Hire (per hour) Аренда вышки для ныряния (почасовая оплата)		£18,75
One Lane Hire (per hour) Аренда одной дорожки бассейна (почасовая оплата)		£9,30

Description/Activity Описание/вид деятельности	Options Варианты	Charge Цена
Swimming Lessons Уроки плавания (per lesson as part of a course of lessons): (оплата поурочная как часть курса занятий):	Adult Leisure Card Holder (40 min lesson) Взрослый владелец карты члена центра досуга (продолжительность урока – 40 минут)	£4,65
	Adult Non Leisure Card Holder (40 min lesson) Взрослый, не являющийся владельцем карты члена центра досуга (продолжительность урока – 40 минут)	£5,25
	Junior Leisure Card Holder (30 min lesson) Ребенок, владелец карты члена центра досуга (продолжительность урока – 30 минут)	£3,70
	Junior Non Leisure Card Holder (30 min lesson) Ребенок, не являющийся владельцем карты члена центра досуга (продолжительность урока – 30 минут)	£4,10
	Junior Leisure Card Holder (40 min lesson) Ребенок, владелец карты члена центра досуга (продолжительность урока – 40 минут)	£4,14
	Junior Non Leisure Card Holder (40 min lesson) Ребенок, не являющийся владельцем карты члена центра досуга (продолжительность урока – 40 минут)	£4,60
	Spectator Зритель	
Sauna (One and a half Hours) + Swim: Сауна (полтора часового сеанс) + плавание:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£4,00
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£4,70
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£4,00
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£4,70

Description/Activity Описание/вид деятельности	Options Варианты	Charge Цена
Aquafit / Aquatherapy: Водный фитнес / акватерапия:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£3,40
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£3,80
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£3,40
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£3,80
Deep Water Workout: Подводные тренировки:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£4,25
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£4,70
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£4,25
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£4,70
Schools swimming (per pupil) Плавание для школьников (за каждого ученика)		£0,50
Swimfit: Плавание + фитнес:	Leisure Card Holder Владелец карты члена центра досуга	£3,40
	Non Leisure Card Holder Клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга	£3,80
	Concessions (Leisure Card Holder) Скидки (владелец карты члена центра досуга)	£3,40
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Скидки (клиент, не являющийся владельцем карты члена центра досуга)	£3,80